

Psa

Chapter 13

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

1
נֶצַח à-perpétuité [H5331](#)
תִּשְׁכַּחְתִּי oublier [H7911](#)
יְהוָה l'Éternel [H3068](#)
אֲנִי où [H0575](#)
עַד- jusqu'à [H5704](#)
לְדָוִד : à-David [H1732](#)
מִזְמוֹר psame [H4210](#)
לְמִנְצַח à-au-chef-de-musique [H5329](#)
עַד- jusqu'à [H5704](#)
וְאֵנָּה où [H0575](#)
תִּסְתֵּיר cacher [H5641](#)
אֶת- (*) [H0853](#)
פְּנֶיךָ ta-face [H6440](#)
מִמֶּנִּי : de-de

Au chef de musique. Psaume de David.

2
עַד- jusqu'à [H5704](#)
יּוֹמָם de-jour [H3119](#)
בְּלִבִּי dans-mon-cœur [H3824](#)
יָגוֹן douleur [H3015](#)
בְּנַפְשִׁי dans-mon-âme [H5315](#)
עֲצוֹת conseil [H6098](#)
אָשִׁית mettre [H7896](#)
אֲנִי où [H0575](#)
עַד- jusqu'à [H5704](#)
וְאֵנָּה où [H0575](#)
יִרְוֹם il-s'élèvera [H0341](#)
אִיְבִי ennemi [H0341](#)
עָלַי : sur

Jusques à quand, ô Éternel, m'oublieras-tu toujours ? Jusques à quand cacheras-tu ta face de moi ?

3
אִישׁ dormir [H3462](#)
פֶּן- de-peur-que [H6435](#)
עֵינַי mes-yeux [H0215](#)
הַאִירָה le-briller [H0215](#)
אֱלֹהֵי Dieu [H0430](#)
יְהוָה l'Éternel [H3068](#)
עֲנֵנִי réponds-moi [H5027](#)
הִבִּיטָה le-regarder [H5027](#)
הִמָּוֶת : le-mourir [H4194](#)

Jusques à quand consulterai -je dans mon âme, avec chagrin dans mon cœur, tous les jours ? Jusques à quand mon ennemi s'élèvera-t-il par-dessus moi ?

4
אֲמוּט : chanceler [H4131](#)
כִּי car [H1523](#)
אֶגִּיל exulter [H1523](#)
צָרִי mes-adversaires [H3201](#)
יִכְלֹתִי pouvoir [H3201](#)
אִיְבִי ennemi [H0341](#)
יֹאמַר il-dira [H0559](#)
פֶּן- de-peur-que [H6435](#)

Regarde, réponds-moi, Éternel, mon Dieu ! Illumine mes yeux, de peur que je ne dorme [du sommeil] de la mort ;

5
בִּישׁוּעָתְךָ dans-ton-salut [H3444](#)
לִבִּי mon-cœur [H1523](#)
אֶגִּיל exulter [H1523](#)
בְּטַחָתִּי dans-se-confier [H0982](#)
בְּחַסְדֶּיךָ dans-ta-bonté [H0589](#)
וְאֵנִי et-je [H0589](#)

De peur que mon ennemi ne dise : J'ai eu le dessus sur lui, [et] que mes adversaires ne se réjouissent de ce que j'aurai été ébranlé.

6
עָלַי : sur [H1580](#)
גָּמַל rendre [H1580](#)
כִּי car [H3068](#)
לִיהוָה à-l'Éternel [H3068](#)
אֲשִׁירָה chanter [H7891](#)

Mais pour moi, je me suis confié en ta bonté, mon cœur s'est réjoui dans ton salut. Je chanterai à l'Éternel, parce qu'il m'a fait du bien.